

Lieferschein



Rechnungsadresse

AIR LIQUIDE AGS GMBH
DEPOTSTR. 1
63457 HANAU
Deutschland

Lieferadresse

Air Liquide AGS Site
U.S. Steel Kosice
Centralny Kosice
LP 119 I 40009
Deutschland

Siekmann Econosto GmbH & Co. KG
Postfach 150440, 44344 Dortmund
Freigrafenweg 2, 44357 Dortmund
Telefon 0231 / 93 75 - 0
Telefax 0231 / 93 75 188 + 199
E-Mail info@siekmann-econosto.de
Internet www.siekmann-econosto.de
Stadtsparkasse Dortmund
(BLZ 440 501 99) 1092 464
Swift-Code DORT DE 33 XXX
IBAN-Nr. DE15 4405 0199 0001 0924 64
Commerzbank AG Dortmund
(BLZ 440 400 37) 3734837
Swift-Code COBA DE FF XXX
IBAN-Nr. DE93 4404 0037 0373 4837 00

Dortmund, 20-10-2005

Kunden-Nr.	263404
Lieferschein-Nr.	621103
Auftrags-Nr.	8100346SO
Ihre Bestellung-Nr.	4500025489/05-08-2005
Bearbeiter	Carsten Koch - Tel.

Pos.	Menge	Einheit	Artikel-Nr./Beschreibung	Preis EUR	Bestellmenge	Restmenge
1,000	1	St.	DKSR418102E301 Kleinschieber aus X10 CrNiTi 18 9 / 1.4541 Innenterte 1.4541 , voller Durchgang Flansche mit Dichtleiste Form C ; Baulänge DIN3202 bis DN 32 Reihe F1 ; DN 40 + DN 50 Reihe F5/F7 einschl. WAZ DIN 50049/3.1B DN25 PN40 Fabrikat LVF inkl. Isolieraufsatz 254mm aus 1.4541 ASA * ohne Tag Nr		1	
* 3,100	1	St.	DKSR41A102E301 Kleinschieber aus X10 CrNiTi 18 9 / 1.4541 Innenterte 1.4541 , voller Durchgang Flansche mit Dichtleiste Form C ; Baulänge DIN3202 bis DN 32 Reihe F1 ; DN 40 + DN 50 Reihe F5/F7 einschl. WAZ DIN 50049/3.1B DN40		1	

Seite 1 von 2



LWF
FORCED STEEL VALVES

HEAD OFFICE AND PLANT
24060 S. Paolo D'Argon (Bergamo) - Via G. Mazzini, 6
Tel. 035/4255211 - Telefax 035/559210
Cod. Fisc. e P.IVA 01040510164 - Cap. Soc. L. 3.000.000.000 I.V.
Registro Imprese BG 024 124886 - R.E.A. 217716
NM BG 005091 - VAT REGISTRATION NUMBER IT 01040510164
INTERNET: <http://www.lwf.it> - E-MAIL: info@lwf.it

OUR JOB N°

020022

YOUR P.O. N°

10 13242/PR

ITEM 1230

Q.TY 20

DESCRIPTION

GATE VALVE OS&Y BB FB FL DIN

DN40 "1.4541/1.4541 PN40 FORM C

4B 107 "A" FORM C

TAG

DKSR41A102E301

TEST PRESSURES

BAR

PSI

TEST RESULT

HYDROSTATIC

AND PNEUMATIC

CONFORM

NOT CONFORM

HYDROSTATIC

SEAT

CONFORM

NOT CONFORM

60

45

6

NOTES

MATERIAL ACCORDING TO DIN 17440

MATERIAL ACCORDING TRB 801.45 LATEST EDITION

INSPECTION CERTIFICATE according to

UNI EN 10204 - 3.1 B

TEST PROCEDURE & SPECIFICATION

API 598

ANSI/ASME B 16.34

MSS SP.61

BS 6755

DIN 3230 T.3

POSITION

122

YOUR P.O. N°

10 13242/PR

ITEM 1230

Q.TY 20

DESCRIPTION

GATE VALVE OS&Y BB FB FL DIN

DN40 "1.4541/1.4541 PN40 FORM C

4B 107 "A" FORM C

TAG

DKSR41A102E301

TEST PRESSURES

BAR

PSI

TEST RESULT

HYDROSTATIC

AND PNEUMATIC

CONFORM

NOT CONFORM

HYDROSTATIC

SEAT

CONFORM

NOT CONFORM

60

45

6

NOTES

MATERIAL ACCORDING TO DIN 17440

MATERIAL ACCORDING TRB 801.45 LATEST EDITION

CERTIFICATE

N° C 020022-122/01

CUSTOMER

SIEKMANN ECONOSTO GMBH & CO. KG

FREIGRAFENWEG 2

D-44357 DORTMUND

DATE

26/09/2002

Page No. 001 / 002

CHEMICAL ANALYSIS

COMPONENT

PART NAME

MATERIAL

FORGING CODE

HEAT NR

BONNET

B-BAR

BOLTS

STEM

WEDGE

SEAT

BODY

R-F96

BODY

R-449

170189

1.4541

18267

1.4541

18267

DIN 17440

1.4541

870036

DIN 17440

1.4541

170189

1.4541

170189

170189

170189

170189

170189

170189

170189

INSPECTION CERTIFICATE according to

UNI EN 10204 - 3.1 B

TEST PROCEDURE & SPECIFICATION

API 598

ANSI/ASME B 16.34

MSS SP.61

BS 6755

DIN 3230 T.3

POSITION

122

YOUR P.O. N°

10 13242/PR

ITEM 1230

Q.TY 20

DESCRIPTION

GATE VALVE OS&Y BB FB FL DIN

DN40 "1.4541/1.4541 PN40 FORM C

4B 107 "A" FORM C

TAG

DKSR41A102E301

TEST PRESSURES

BAR

PSI

TEST RESULT

HYDROSTATIC

AND PNEUMATIC

CONFORM

NOT CONFORM

HYDROSTATIC

SEAT

CONFORM

NOT CONFORM

60

45

6

NOTES

MATERIAL ACCORDING TO DIN 17440

MATERIAL ACCORDING TRB 801.45 LATEST EDITION

CERTIFICATE

N° C 020022-122/01

CUSTOMER

SIEKMANN ECONOSTO GMBH & CO. KG

FREIGRAFENWEG 2

D-44357 DORTMUND

DATE

26/09/2002

Page No. 001 / 002

CHEMICAL ANALYSIS

COMPONENT

PART NAME

MATERIAL

FORGING CODE

HEAT NR

BONNET

B-BAR

BOLTS

STEM

WEDGE

SEAT

BODY

R-F96

BODY

R-449

170189

1.4541

18267

1.4541

18267

DIN 17440

1.4541

870036

DIN 17440

1.4541

170189

1.4541

170189

170189

170189

170189

170189

170189

170189

INSPECTION CERTIFICATE according to

UNI EN 10204 - 3.1 B

TEST PROCEDURE & SPECIFICATION

API 598

ANSI/ASME B 16.34

MSS SP.61

BS 6755

DIN 3230 T.3

POSITION

122

YOUR P.O. N°

10 13242/PR

ITEM 1230

Q.TY 20

DESCRIPTION

GATE VALVE OS&Y BB FB FL DIN

DN40 "1.4541/1.4541 PN40 FORM C

4B 107 "A" FORM C

TAG

DKSR41A102E301

TEST PRESSURES

BAR

PSI

TEST RESULT

HYDROSTATIC

AND PNEUMATIC

CONFORM

NOT CONFORM

HYDROSTATIC

SEAT

CONFORM

NOT CONFORM

60

45

6

NOTES

MATERIAL ACCORDING TO DIN 17440

MATERIAL ACCORDING TRB 801.45 LATEST EDITION

CERTIFICATE

N° C 020022-122/01

CUSTOMER

SIEKMANN ECONOSTO GMBH & CO. KG

FREIGRAFENWEG 2

D-44357 DORTMUND

DATE

26/09/2002

Page No. 001 / 002

CHEMICAL ANALYSIS

COMPONENT

PART NAME

MATERIAL

FORGING CODE

HEAT NR

BONNET

B-BAR

BOLTS

STEM

WEDGE

SEAT

BODY

R-F96

BODY

R-449

170189

1.4541

18267

1.4541

18267

DIN 17440

1.4541

870036

DIN 17440

1.4541

170189

1.4541

170189

170189

170189

170189

170189

170189

170189

INSPECTION CERTIFICATE according to

UNI EN 10204 - 3.1 B

TEST PROCEDURE & SPECIFICATION

API 598

ANSI/ASME B 16.34

MSS SP.61

BS 6755

DIN 3230 T.3

POSITION

122

YOUR P.O. N°

10 13242/PR

ITEM 1230

Q.TY 20

DESCRIPTION

GATE VALVE OS&Y BB FB FL DIN

DN40 "1.4541/1.4541 PN40 FORM C

4B 107 "A" FORM C

TAG

DKSR41A102E301

TEST PRESSURES

BAR

PSI

TEST RESULT

HYDROSTATIC

AND PNEUMATIC

CONFORM

NOT CONFORM

HYDROSTATIC

SEAT

CONFORM

NOT CONFORM

60

45

6

NOTES



HEAD OFFICE AND PLANT
24060 S. Paolo D'Argon (Bergamo) - Via G. Mazzini, 6
Tel. 035/4255211 - Telex 03559210
Cod. Fisc. e P. IVA 01040510164 - Cap. Soc. L. 3.000.000.000 i.v.
Registro Imprese BG 024 124888 - R.E.A. 217716
N.M. BG 005091 - VAT REGISTRATION NUMBER: IT 01040510164
INTERNET: <http://www.lvf.it> - E-MAIL: info@lvf.it

OUR JOB N°

020022

YOUR P.O. N°

10 13242/PR

ITEM

1230

Q.TY

20

DESCRIPTION

GATE VALVE OS&Y BB FB FL DIN
DN40 " 1.4541/1.4541 PN40 FORM C

4B 107 "A" FORM C

TAG

DKSR41A102E301

TEST PRESSURES

☒ BAR

☐ PSI

TEST RESULT

☒ CONFORM

☐ NOT CONFORM

HYDROSTATIC

AND

PNEUMATIC

TEST

☒ CONFORM

☐ NOT CONFORM

HYDROSTATIC

AND

PNEUMATIC

TEST

☒ CONFORM

☐ NOT CONFORM

HYDROSTATIC

AND

PNEUMATIC

TEST

☒ CONFORM

☐ NOT CONFORM

INSPECTION CERTIFICATE according to

☒ UNI EN 10204 - 3.1 B ☐

TEST PROCEDURE & SPECIFICATION

☒ API 598 ☒ ANSI/ASME B 16.34 ☐

☒ MSS SP.61 ☒ BS 6755 ☐

☒ DIN 3230 T.3 ☐

CUSTOMER

SIEMANN ECONOSTO GMBH & CO. KG

FREIGRAFENWEG 2

D-44357 DORTMUND ()

DATE

26/09/2002

CERTIFICATE

N° C 020022-122/01

Page No. 002 / 002

THE REPORTED VALUES ARE STRICTLY IN ACCORDANCE WITH THE ORIGINAL MILL CERTIFICATES

THIRD AUTHORITY

CLIENT INSPECTION DEPT

INSPECTION DEPT.

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

We declare that this product is in compliance with the
directive 91/23/EEC and was subjected to the
conformity assessment procedure H (for Category II).

The monitoring is performed by TÜV SÜddeutschland
Bau und Betrieb GmbH Notified Body 0036.



L.V.F. S.P.A.
UFCQ.

DATE 04/10/2002